

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1945)

**Heft:** 4

**Artikel:** Segelfalter

**Autor:** Spitteler, Carl

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-776882>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

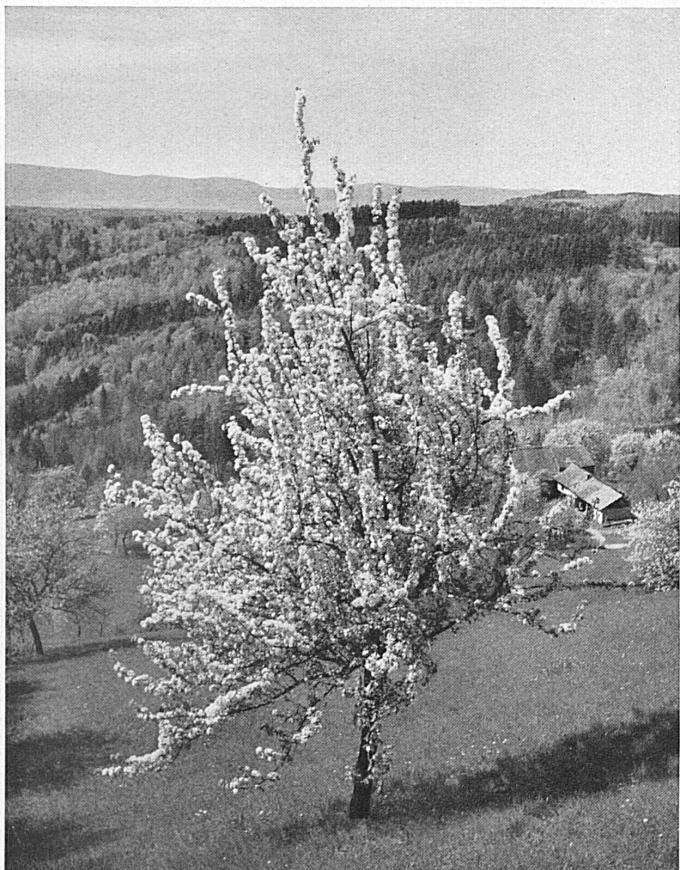
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Im Waadtland. — Dans la campagne vandoise.\*

Phot : Chiffelle.

## Bäume verzaubern die Erde...

Der junge Baum im Blütenschmuck ist beispielhaft für den Begriff objektiver Schönheit: er ist schön in sich. Keiner Sprache Poesie reicht aus, diese blühende Pracht würdig zu preisen. Die alten Lenzesworte vom Brautkleid der Natur, von Blütenphantasien und Maienherrlichkeit genügen nicht, dieses einzigen Baumes hauchzarten Reiz in gleichwertige Worte zu kleiden. Ohne Blühet mag dieser Baum ein bescheidenes Exemplar seiner Gattung sein; Gärtner und Baumwart werden ihn nicht sehr hoch schätzen. Die Millionen weißer Blüten aber verleihen seiner urwüchsigt-ungekünstelten, vom Höhenwind leicht gebeugten Gestalt erhöhten Glanz: die dürftige Armut des jungen Baumes auf Bergesgrund wird von der gütig ausgleichenden Natur doppelt reich verhüllt. Über diesem irdischen Feierkleid liegt die Patina ewiger Reinheit. Bäume wachsen nicht in den Himmel, doch verzaubern sie die Erde mit himmlischer Schönheit.

Das Blütenwunder in Vordergrund und Blickfang unseres Titelbildes ist nicht allein. Links und rechts stehen andere Obstbäume im Festgewand des Frühlings. Inmitten dieser Blütenidylle liegt ein Bauernhof. Hier möchte man Bauer sein! Verbunden mit Scholle, Baumgarten und Wald. Mit dem erwachenden und erblühenden Bergwald. Alle Farbtöne von Grün zeigt er uns: vom lichtesten Hellgrün des Bergahorns über Buchen, Eichen und Lärchen zum dunklen Tann. Aber auch die schattig-herbe Tanne erneuert sich im zartesten Lenzesgrün. Über die reichhaltigste, nuancenreichste Farbenpalette verfügt die Natur im Wald: rot und golden malt sie im Herbst, mit dem Symbol der Hoffnung im Frühling. Was vermögen da Worte! Auch der größte aller Sänger des Waldes, Eichendorff, kann seinen Primavera-Zauber nur ahnen, nicht schildern. Und wir müssen das Grün, das aus allen Forsten bricht, erleben. Wir müssen diesen Erstlingsjubel, dieses Neuerwachen erleben wie einen Auferstehungstag.

Baum und Wald begleiten uns durch Jahreslauf und Erdentleben. Blumen verdorren und welken, Gras und Saat deckt der Schnee, das große Bahrtuch des Winters. Baum und Wald aber sind sichtbare und treue Begleiter durch alle Jahreszeiten. Baum und Wald künden Lenz und Sommer, Herbst und Winter. Ihr Kleid wechselt im ewigen Turnus des Sonnenlaufes. Das satte Grün des sommerlichen Laubs gleicht der Mittagsfülle des Jahres und des Lebens. Die Reife der Frucht und die sich färbenden und fallenden Blätter im Herbst gemahnen an die Vielgestalt menschlicher Erfüllung. Das winterlich kahle und nackte Kleid von Baum und Wald bedeutet Vergehen im Sinne des köstlichen « Stirb und Werde! » Ehrfürchtiges

## SEGELFALTER

*Hoch überm Passe blüht ein Pflaumenbaum.  
Drinnen träumten ihren Jugendtraum  
Vier Segelfalter, die am frühen Tag  
Das Leben küßten, als der Tau noch lag.*

*Flaumig und morgenfrisch und kinderhold,  
Das Flügelhemd gewirkt aus zartem Gold,  
So schwebten sie, von luft'ger Hand gewogen,  
Schmausend und saugend durch die Blumenwogen.*

*— Fürwahr! Das nenn' ich eine goldne Jugend!  
Von jedem Kelch erprobten sie die Tugend,  
Steigend von Stock zu Stock, von Ast zu Ast.*

*Unter der mächt'gen Schwingen edler Last,  
Wenn sie sich setzen auf die Blütenranken,  
Sieht man die Liliensträuße wehn und wanken;  
Und tief hernieder aus den busch'gen Kränzen  
Hängen sie taumelnd mit den Schwabenschwänzen.*

*Jetzt atmet tief vor Glück und seufzt der Baum.  
Da wogt und brandet es im Blütenschaum.  
Und schnellen Stoßens von den duft'gen Glocken  
Federn die Vögel mit den prallen Socken.  
Dann sammeln sie das zitternde Gefieder,  
Lustschämen sich und kehren lächelnd wieder.*

Carl Spitteler.